НОВИНКИ.

Покликано 63-літних.

В Бранденбургії (в Прусії) покликано під оружэ 58-63-літних. Їх не ужиють до фронту, тілько до ріжних военних служб.

Страти Австрії.

Від початку війни Австрія після італійських донесень мала стратити 4,400.000 людий. Тепер під оружэм стоїть три міліони.

Довголітний Волинець.

Военний кореспондент віденської часописи "Цайт" доносить, що на Волині в селі Карпилівці стрінув селянина, котрий 1812. року бачив француського цїсаря Наполэона І. Селянин скінчив 130 років життя і тїшить ся черствим здоровлэм, хотяй ціле житэ провів у вогкім волинськім кліматї.

Пристрасний пияк.

Джозэф Геферман в Шікаго хотів випити, одняк у кишени не було ні цента. Тодї пияниця полїз за грішми... до уст. Порадив собі цїлком просто. Пійшов до дентиста і велів виривати собі зуб із золотою коронкою. Золото виміняв, а гроші пропив. Одняк дентист не одержав заплати за свою роботу. Справа пійшла до суду. І так налоговий пияниця не маэ ні цента ні зуба, зробив довг, а до того ще пійшов до вязниці.

Заплатив кару яйцями.

Судія в місті Кольчестер, Н. Й. засудив якогось Альфреда Вісвальля за надто скору їзду автомобілем на кару 5 долярів. Засуджений заявив, що він стратив всї гроші на закупно яиць в місті і не маэ чим заплатити кари. Тодї судія, якому усьміхнула ся нагода дістати по дешевій цінї яйця, зробив засудженому предложенэ, що э готов відкупити від него якусь скількість того товару, а грішми одержаними з тої торговлї він буде міг заплатити наложену на него кару. Засуджений згодив ся. Вручив судії 20 дозинів яиць, дістав за них 5 долярів і сейчас тих 5 долярів віддав судії як наложену кару.

Напдив рекрутів в Канаді значно зменьшив ся.

Оттава, 5. нов. — За два минувші тижні вступило до війска в Канаді лише 2.830 рекрутів. За два тижні в січни вступило було 29.212.

Причина стріляннини в околиці Пакану.

Місцем стріляннини була фарма Селезіньского 8 миль на північ від Смоки-Лейк почти а около 18 миль на північний захід від Пакану. Причиною стріляннини була безрога Селезіньскої, яка з незвісної причини (вибачти) здохла. Селезіньска обвинювала братів Кушнірків, Василя і Сильвестра, що то они вбили эї безрогу. Єї оба прийшли до хати, щоб оправдатись і тут вивязалась сварка а вислід сеї сварки а відтак стріляннини э такий, що Сільвестир Кушнірик сидить тепер два місяці за напад на Селезіньску в йвановій хаті, а а по сім буде обскаржений о намірене мордерство. Він прострілив Антона, сина Селезіньскої з заду в шию. Василя Кушнірика знова прострілив Антін Селезіньский.

Знайдено тіло в лейку.

Лойдмінстер, Альберта. нов. 6-го. Руперт Прат, індияньский переводчик в Лойдмінстер, згинув загадочною смертию. Він вибрав ся богою в вечір на свою фарму яких 40 миль на північ від сего місточка. В кілька годин опісля коні Прата з поломаною богою забігли до одного фармера, який предчуваючи щось не доброго, повідомив сейчас поліцию.

Поліцай вибрав ся слідом боги і заїхав в лейк коло сего місточка де в замерзлій воді побачив тіло Прата. Одні думають, що тут поповнено мордерство, другі кажуть, що Прат був в дуже пянім стані. В сій справі ведесь слідство.

Чи Ви вже вирівнали свою передплату на "Канадийця."

ОТВОРИЛОСЬ ТЕПЕР

Інформацийне Бюро

ДЕ ДАЭСЬ ПОРАДИ І ВКАЗІВКИ БЕЗПЛАТНО.

Коли маэте який клопіт чи потребу в Едмонтоні, зайдіть до нас а одержите совісну пораду.

НА ЛИСТОВІ ВІДПОВІДИ ЗАЛУЧІТЬ 3-цт. МАРКУ.

Наш адрес:

INFORMATION BUREAU
10336 - 96 ST.
Edmonton, Alberta.

Оферта „Канадийця" на місяць новембер.

Кождий, хто пришле свою цілорічну передплату, то э $1.00, на ілюстровану часопись "Канадиэць" в місяци новембрі, одержить безплатно яко премію

ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАЛЭНДАР НА 1917 РІК.

Посилайте самі свою передплату і скажіть про се свому сусідови.

Наш адрес:

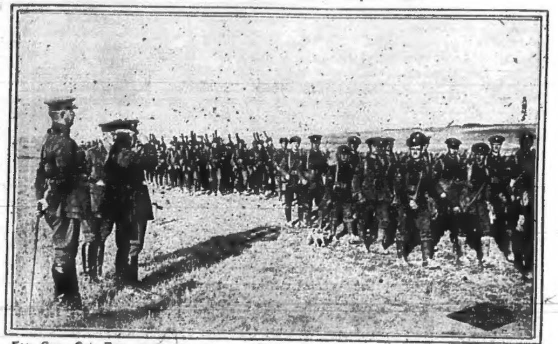
THE CANADIAN
10336 - 96 Str.
EDMONTON, ALBERTA.

Тов. властителів пропертий в місті вибирають своїх кандидатів на мейора і алдерменів в Едмонтоні.

Кандидатами на мейора сего товариства э Р. С. Мекензі, таке секретар сего товариства.

На алдерменів вибрано:
Колїзона — адвоката.
Меклінен — лумбер-мен.
Мартина зі Седлері Ко.
Фізей — контрактор
Пікард — джентлемен.
Вілсон — адвокат.

Канадійскі війска перед канад. міністром війни



Ген. Сир. Сем Гюс переглядаэ канад. війска в Англії підчас свого там побуту.

MARUNCHAK COLLECTION Newspapers & Periodicals

„Канадиець" Релігійно-моральний ТИЖДНЕВНИК. Передплата на рік лише $1.

Канадиець
THE CANADIAN

„THE CANADIAN" 10336 -- 96 ST. Edmonton, -- Alberta.
Advertising rates furnished on application.
All kinds of job printing done.

РІК VII. Ч. 6. EDMONTON, 14. OF FEBRUARY. 1917. VOL VII. No. 6.

"Canadian Farmer" Box 3656

Marunchak Collection Newspapers & Periodicals

В Австрії почалась революция.

МЕКСИКО ЖАДАЭ СЕЙЧАСОВОГО МИРА.

Бльокада субмаринами не ведесь.

Німеччина готовить ся до нападу на Стейти через Мексико.

ВАШИНГТОН, 9-го лют. — В разі виданя війни Німеччині Стейтами, Німеччина вдарить на Стейти зі сторони Мексика. Вже давно в Мексику Німеччина нагромадила велику скількість канон і амуніцї а також приказано всім нім. офіцирам в Стейтах сейчас вдатись до Мексика. До Мексика прибуло много нім. офіцирів, які втікли через Хіни з Росиї, з полону.

Мексиканцї сему дуже раді і готовлять ся враз з Німцями пімститись на Стейтах.

Бльокада субмаринами не ведесь.

ЛОНДОН, 10-го лют. — Шумно заповіджена Німеччиною бльокада не ведесь. На 1.100 кораблів, які прибули до портів Англії, в часї оголошеня Німеччиною бльокади Англії, субмарини затопили лише 89. За 16-цятьма кораблями гонили субмарини але кораблї втікли. Число затоплених кораблів з кождим днем зменьшаэсь. З початку через кілька день субмарини топили 28.000 тон поэмности кораблів, через два дни затопили лише по 21.000 тон, а впослідних днях всего 10.000 тон. Щоб в Англії відчув ся брак поживи обрахувала Німеччина, що треба топити денно 33.000 тон.

Причиною невдачі бльокади подають велике число затоплених субмарин канонами, які мають торговельні кораблї до своэї оборони.

В Австрії почалась революция.

РИВ, 11-го лют. — Доходять сюди вісти, що в Австриї великий брак поживи. Жінки з дітьми збирають ся під правительственними будинками і жадають назад своїх мужів і синів, бо инакше погинуть з голоду враз з малими дітьми. Прикликане війско не хоче стріляти на голодні жінки і діти. В многих місцях почалась поважна революция.

Загальний огляд війни.

Завзяті бої ведуть ся тепер в Галичині коло Станиславова де Австрійці з Німцями намагають ся відперти Росиян поза Станиславів а самим забрати місто. Росияни хоробро відбивають всі атаки.

На румунськім тереиі спокій, бо впав великий сніг.

В Франциї ведуть ся локальні битви.

На італійськім і балканськім тереиі спокій.

"Дайчлянд" мали піймати Англійці.

ПІТСБУРГ, 11-го лют. — Президент з Колюмбія універзитету, який повернув тими днями з Англії, оповідаэ, що Англійці піймали нім. підводну лодку "Дайчлянд." Се э ту саму лодку, яка два рази прибула з Німеччини до Стейт.

Крім "Дайчлянд"у Англійці піймали 200 нім. лодок.

Мексико жадаэ сейчасового мира.

ВАШИНГТОН, 11-го лют. — Мексиканьске правительство вислало ноту до всіх воюючих держав, щоб сейчас приступили до заключеня мира в Европі, бо в противнім случаю Мексико здержить висилку амуніцї, поживи і всяких военних материялів до воюючих держав.

Хіни зірвали дипльоматичні зносини з Німеччиною.

НЮ-ЙОРК, 12-го лют. — Хіни зірвали вині дипльоматичні зносини з Німеччиною. Причиною зірваня э безпощадна війна Німеччини своїми субмаринами.

Военні видатки Британії

ЛОНДОН, 12-го лют. — Военні денні видатки Вел. Британії зросли сего року о 5 міліонів дол. більше як були в 1916 році. Минувшого року Вел. Британія видавала 25 міліонів денно а сеге року вже 30 міл.

Регістрацийні картки будуть принимати до 1-го цьвітня.

Нім. субмарина "Дайчлянд" в брит. порті.

Німецку субмарину "Дайчлянд", яка вже по третий раз вибралась була в дорогу до Стейт, піймали Англійці на морю враз з 10 міліоновим набором і затягнули до свого порту.

"Айриска гвардия" 218 баталіон виїхав з Едмонтону.

ДНЯ 9-го лютого, в вечір, виїхав конструкцийний баталіон на схід з Едм. Сей баталіон знаний як "Айриска гвардия" (218) де було много наших людий.

Посла вигнано з парляменту в Реджайні.

РЕДЖАЙНА, 12-го лют. — На першім засіданю саск. парляменту, премієр Мартин вніс а мініст. судівництва секундував, щоб присутного посла Кавторпа, з округа Біггар, випросити з салї засідань.

Причиною сего кроку було се, що Кавторп дав ся перекупити в одній справі і за що був покараний судом.

Альбертійський парлямент радить.

Минувшої середи зібравсь альб. парлямент на нарадя. Найважнійші ухвали сеї сесиї мають бути, ухваленэ закону після якого правительство вичилоби гроші фармерам на малий процент і догідні рати, ухваленэ майнерського компензешен акту і поправку лікер-акту.

В Едмонтоні організуэсь укр. баталіон.

Панови Шандрі, офіцирови з 218 батайльону припоручено звербувати укр. баталійон, з Українців замешкалих в захід. Канаді.

Сей баталійон не піде до огню, тому що він буде складатись з бувших підданих Австрії, а лише буде ужитий до будови зелізних доріг, мостів і т. д. позад боэвої лінії.

Всі Українці з західної Канади, повинні вступити до сего укр. баталійону, головно ті що мають досьвід при будовах доріг, мостів і мають якийнебудь хист до будови.

ВІД РЕДАКЦИЇ.

Калэндарі ми вислали вже всім, що надіслали 10-цт. на пересилку.

Кому належить ся Калэндар нехай сейчас посилаэ 10-цт.

ХТО ДОБРЕ ПОРАХУВАВ?

Імена всіх передплатників "Канадийця", що порахували добре кропки, оголосимо в слідуючім числі.

Виходить в середу кождого тиждня

Передплата на рік виносить . . . . $ 1.

АДРЕС:

THE CANADIAN

10336--96 ST. EDMONTON, ALTA.

Редакция приниамэ всякі оголошеня по умиркованій ціні; по близщі інформациї пишіть до Редакциї.

За зміст оголошень, поміщених в "Канадийци", Редакція не відповідаэ.

Рукописий, присланих до Редакциї, не звертаэ ся.

Містимо всякі дописи — відносячі ся до житя — бутя нашого народу в Канаді. Дописий з нападами на поодинокі особи не містимо — хибаб они мали загальне значінэ.

ЧИ ЛЮДИ ПОВИННІ ВЗАІМНО ЛЮБИТИ СЯ?

Коли який чоловік каже, що він не любить людий, то видно, що він взагалі не любить житя і цілого світа. Ціле його житэ мусить бути прикре, затроэнэ горем і нещастями, недолею і нуждою. Такий чоловік передовсім ненавидить свого житя і э кандидатом на самовбийника. Не любить він також стрічати ся з другими людьми, бо як стрінеть ся з таким самим нещасливим як він, то йому прикро бачити немов живу тінь свою, яка нагадуэ йому його терпіня, а як знова стріне ся з вдоволеним щасливим чоловіком, то йому також прикро бачити, що другому ліпше живеть ся, що він тішить ся тим сьвітом, котрий його нудить і мучить.

Де э більше таких людий, що ненавидять других, там, видно більшу нужду, бо нужда, се перший чинник, який витворюює зломану душу у людий.

Приміром Галичина — се бідний край. Пригадайте собі, як там люди один до другого відносять ся. Не видно щирости, не видно радости. Особлива по містах, де люди більше нужду відчувають, і до того мають серед більшої громади змогу відчужуватись, та користають з того найбільше. Один від другого сторонить; не хоче з ніким сходити ся, не хоче говорити а як вже мусить говорити то стільки видно в нім фалшу і нещирости, що радше оминати таку розмову. Як кому станеть ся недоля, то в другого не видно співчутя і зворушеня; всякий на се відносить ся так: "А хто нині не терпить? Пів сьвіта скаче, пів сьвіта плаче",

Затроюэ людські душі недоля — гіркостю житя; ненавистю.

Крім недолї впливають на се ще инші чинники, передовсім політичне житэ. Воно приклад в Галичині побудоване на національній ненависти. Змалку приучуэть ся дитину ненавидіти сусідний нарід. Душа затроэна, ненавидять також чоловіка, яко одиницю.

Пригадайте собі, як вичасом у галицькім місті спиталй ся проходжого, куди іти до якої там улиці або котра година? Чи не подивив ся на вас запитаний прошибаючим зором наче на якого ворога тяженького, котрий хотів його скривдити? А потім? Потім відповів Вам немов би псови кидав кістку, або злісний відвернув ся і пійшов дальше.

Такі люди із зломаним та затроэними душами затроюють житэ загалу.

А тепер спитаэмо ся, чи завважили Ви таку ненависть до людий тут в Америці, в Канаді?

На се відповідь вже знайдете собі. Відразу скажете, що тут инакше житэ. Передовсім людям лекше і ліпше жити; нема такої нужди якто в нас у старім краю. Отже нема того першого чинника, який викривлюэ душу, затроюэ людям житэ відчужуэ їх взаїмно, та викликуэ завидть та ненависть. Тут цілком противно. Видно вдоволенэ; люди достатнїйші, не чують такої нужди і житэ їх не стаэ прикре собі і другим. Таксамо нема тут виховання дітий у ненависти до других.

Дитина змалку вдоволена весела, щаслива, з душею незатроэною ненавистю анї горем і наріканями родичів, входить у вир житя вдоволена, рада, щаслива; тішить її житэ, радуэ її веселість нещасних.

Спитайте ся тут прохожого про щонебудь, як вам радо відповість, пояснить, а як бачить вас у якім клопотї, то ще радий би вам помочи.

Або може бачїти ви часом, як їхали поїздом, а по дорозі діти і старі витають прохожих махаючи руками і хустками. При тім вони усьміхнені і тішать ся, як ви їм відповісьте на привіт.

Така дрібниця, а вона вказуэ, що тут люди вдоволені і взаїмно люблять ся.

Не потребуэмо відай додавати, що люди повинні любити ся, що повинні бути вдоволені, що повинні тішити ся житэм. Се кождий признаэ, навіть той, що невдоволений зі свого житя.

Бо він ще більше вміэ оцінити вартість вдоволеня в житю, тому, що він не жив таким житэм, а тільки тужив і тужить за ним.

Нехайже люди будуть щасливі і вдоволені. А се осягнеть ся тоді, як їм будесь ліпше жити а як їх душі не будуть затроэні ненавистю.

РАДИ ДЛЯ ГОСПОДИНЬ.

Для молодих ґаздинь.

Штука вареня то найперша річ, на котрій повинна знати ся молода ґаздиня. Штука вареня не така легка, як кому здаэ ся і її треба завчасу учити ся; панни на відданю повинні длятого відложити на якийсь час всї инші штуки а взяти ся до сеї і пильно учити ся всякої роботи в кухни. Не досить лиш уміти варити, але треба ще й розуміти ся на вареню, значить ся, треба знати причину длячого треба щось так а не инакше робити. Возьмім примір: Чи мясо на росіл налити студеною чи горячою водою? Можна так і так. Коли хочемо мати богато і міцного росолу, а мяса не подаэмо на стіл, то розкроюэмо мясо на кілька куснів, наливаэмо студеною водою і варимо так аж зовсім уварить ся і добре виварить ся. Тоді в мясі лишить ся дуже мало поживних частий а за то буде міцний росіл; виварене мясо можна лишити до иншого ужитку. Колиж хочемо і мясо подавати на стіл, то треба, щоби оно було поживнїйше, а тоді ліпше наливати його кипячою водою. Мясо маэ в собі білковину, котра в горячій воді скипить ся нанїм з верха і не допустить, щоби воно зовсім виварило ся. Відтак лишаэ ся його на огни, щоби вода добре закипіла і відсуваэ ся опісля, щоби лиш поволи варило ся, доки буде зовсім мягке. Тоді буде мясо сочисте; буде мати в собі більше поживи, але росіл буде слабий; його можна приправити всілякими додатками (кости, печінка, екстрат). Коли би мясо налите кипятком, відразу сильно варити, то оно буде тверде і ликовате, бо білковина на нім відразу скипить ся грубою верствою і не допустить води до середини. — От так треба на сім при вареню розуміти ся.

Штука вареня вимагаэ доброго ока, смаку і нюху. Вже при самім закупні а відтак і при лагодженю до вареня повинна господиня всему добре придивити ся, все обнюхати, а коли потреба то й покушати. Закришку до росолу н. пр. не досить лиш сполокати; треба її ще й добре придивити ся, бо часом сидять на ній мушки, котрі відтак плавають в росолї. При вареню всілякої ярини, грибів і т. п. треба особливо добре придивити ся, щоби не зварити чогось, що не повинно бути в страві. При закупні муки, круп, масла, яэць і т. п. треба особливо добре на все уважати, всему придивити ся, понюхати і покоштувати, щоби не купити чогось нечистого, стухлого, старого, і т. п. Всяку посудину треба насамперед добре оглянути, заким возьме ся до ужитку.

Заким приступить ся до вареня, треба насамперед все приладити, щооби опісля самого вареня можна добре доглянути, і не потреба відступати ся від печи, бігати або посилати то засим, то за тим. На такій біганині і тратить ся богато часу і она то буваэ найчастійше причиною, що одно вибігаэ, друге припалить ся або припече ся і т. д., а сама ґаздиня стращно намучить ся.

Чистота і порядок то дальше услівэ штуки вареня. Вся ка посудина повинна бути як найчистійша, длятого треба добре уважати на служницю при обмиваню. Обмиту посудину треба ще сполокати в чистій воді а відтак обтерти на сухо. Служницям не треба позваляти, щоби сушили посудину на печи або на сонци, бо таку посудину, хоч она на око буде й чиста, буде чути помиями. Все повинно бути на своїм місци і під рукою, щоби не треба за нічим шукати. Всякі припаси повинні бути добре сховані, по накривані і позамикані та зложені в таким місци, щоби мухи та всілякі комахи, коти і миши не мали до них приступу.

А вже найважнїйшим услівэм штуки вареня то ощадність. Але ощадність при вареню не в тім лиш, щоби мало варити, але ще більше в тім, щоби нічого не марнувало ся. Треба уміти все використати, все до чогось ужити, при малих доходах добре і смачно зварити. Не треба наварювати а відтак казати: то не зїпсуэ ся, бо зїсть ся пізнїйше. Злишні страви найчастїйше марнують ся, бо стара страва рідко коли так смакуэ як сьвіжа, та й не завсігди здорова, а часто навіть може бути шкідлива здоровлю.

ПРОПОВІДЬ НА ГОРІ.

Побачивши народ, Ісуса зійшов на гору, і як усїв, приступили до Него ученики Эго. І відкрив Він уста свої, і навчав їх глаголючи.

Блаженні вбогі духом, бо їх Царство Небесне. Блаженні сумні, бо такі втішать ся. Блаженні тихі, бо такі осягнуть землю. Блаженні голодні й жадні правди: бо такі насятять ся. Блаженні милостиві: бо такі будуть помилувані, Блаженні чисті серцем: бо такі побачать Бога. Блаженні миротворці: бо такі синами Божими звати муть ся. Блаженні когб гонять за правду; бо їх э Царство Небесне. Блаженні ви, коли вас безчестити муть, та гонити муть, та казати муть на вас усяке лихе слово не по правдї ради мене.

Радуйте ся і веселїтесь, бо велика нагорода ваша на небі: так бо гонили й пророків, що бували перше вас.

Ви сіль землї: колиж сіль звітріэ, то, чим солити? Нї на що не годить ся тоді вона, тільки, щоб викинути її геть, і щоб топтали її люди. Ви сьвітло сьвіту. Не може город сховати ся стоячи на горі і засьвітивши сьвічку не ставлять під посудину, а на сьвічнику, то й сьвітить она всім, хто в хатї. Так нехай сяэ сьвітло ваше перед людьми, щоб вони бачили ваші добрі діла і прославляли Отця вашого, що на небі.

Не думайте, що я прийшов знівечити закон або пророків: не прийшов я знівечити, а сповнити. Істинно бо глаголю вам, доки не перейде небо і земля одна йота або одна титла не перейде з закону, аж поки все стане ся. Тим, хто поломле одну найменьшу з сих заповідей і навчить так людей, той звати меть ся найменьшим у царстві небесному, а хто сповнить і навчить той звати меть ся великим у царстві небесному. Глаголю бо вам, що коли ваша правда не переважить письменників та фарисеїв, то не ввійдете в царство небесне.

Чували ви, що сказано старосьвіцким: не вбий, а хто вбэ на того суд. Яж вам глаголю, хто сердить ся на брата свого без причини на того буде суд: а хто скаже на брата свого, безчесний, на того буде громадский суд; хтож скаже, дурню, на того буде огонь пекольний. Тим, коли принесеш дар свій до жертівнї, і згадаэш там, що твій брат маэ що проти тебе, зістав свій дар перед жертівнею, і йди геть, а тоді прийди і подай дар твій. Мирись із твоїм противником хутко, доки ти ще в дорозі з ним, щоб не віддав тебе противник судиї, а судия не віддав тебе слузї, і не вкинуто тебе в темницю. Істинно глаголю тобі: Не вийдеш звідтіля, доки не віддаш остатного шеляґа.»

Чували ви, що сказано старосьвіцким: не чини перелюбу. Яж вам глаголю, хто споглянэ на жінку жадібним оком, той уже вчинив перелюб із нею в серцю своїм. Колиж око твоэ праве блазнить тебе, вирви эго і кинь від себе, бо більша користь тобі, що один із членів твоїх згинув, а не все тїло вкинуто в пекло. І коли права рука твоя блазнить тебе, відотни її і кинь від себе; більша користь тобі, що один із членів твоїх згинув, а не все тіло твоэ вкинуто в пекло. Сказано ж, хто розводить ся з жінкою своэю, нехай дасть їй розвідний лист. Яж вам глаголю, що хто розведеть ся з жінкою своэю, хиба що за перелюб, доводить її до перелюбу, і хто оженить ся з розвідкою, чинить перелюб.

Знов чували, що сказано старосьвіцким: не кленись криво, а сповняй перед Господом обітниці твої. Яж вам глаголю: не кленїть ся зовсім: нї небом, бо воно престол Божий; нї землею, бо вона підніжок ніг Эго; нї Эрусалимом, бо се город великого царя; нї головою твоэю не кленись, бо не зможеш зробити нї одного волоса білим або чорним. Словож ваше нехай буде: так, нї, нї, бо що більш над се, те від лихого.

Чули ви, що сказано, око за око, й зуб за зуб. Яж вам глаголю: не противтесь лихому, а хто вдарить тебе в праву щоку твою, повернись до него й другою. І хто хоче судитись із тобою і зняти з тебе свиту, віддай эму й жупан. І хто силувати ме тебе йти милю, йди з ним дві. Дай, хто в тебе просить, і хто хоче в тебе позичити, не відвертайсь від него.

Чували ви що сказано: Люби ближнього, й ненавидь ворога твого. Яж вам глаголю: Любіть ворогів ваших, благословляйте, хто клене вас, робіть добро, хто ненавидить вас, моліть ся за тих, що обиджають вас і гонять вас щоб вам бути синами Отця вашого що на небі; Він бо велить сонцю своэму сходити над лихими й над добрими, і посилаэ дощ на праведних і неправедних.

Бо коли ви любите тих, що люблять вас, то за що вам нагорода? Хиба й митники не те саме роблять? І коли витаэте тільки братів ваших то що надто робите? хиба й митники не так роблять? Оцеж бувайте звершені, як Отець ваш, що на небі звершений э.

Остерігайтесь подавати милостиню вашу перед людьми, що б вони вас бачили: а то не мати мете ніякої нагороди від Отця вашого, що на небі. Тим, коли подаэш милостиню, то не трубй в трубу перед собою, як роблять лицеміри по школах та по улицях, щоб здобути слави в людий. Істинно глаголю вам: Мають вони нагороду собі.

Тиж як подаэш милостиню, то нехай ліва твоя рука не знаэ, що робить права: щоб твоя милостиня була потайна; а Отець твій, що бачить потайне, віддасть тобі прилюдно. І коли молиш ся не будь як лицеміри; бо вони люблять молитись стоячи в школі та по розхідних вулицях, щоб їх бачили люде. Істинно глаголю вам, мають они нагороду собі. Тиж коли молиш ся, увійди в хатину твою, та зачини двері, помолись Отцю твоэму потай, а Отець твій, що бачить потайне, віддасть тобі прилюдно. Якже молитесь то не говоріть богато, як погане, бо вони думають, що за довгі молитви будуть вислухані. Не приподоблюйте ся до них, бо Отець ваш знаэ, чого вам треба, перш ніж просити в Него.

Тим же то моліть ся ось як: **Отче наш**, що на небі, нехай сьвятить ся імя твоэ. Нехай буде воля твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш щоденний, дай нам сьогоднї. І прости нам довги наші, як і ми прощаэмо довжникам нашим. І не введи нас у спокусу, а ізбави нас від лукаваго. Бо Твоэ эсть Царство і Сила, і Слава по віки. **Амінь.**

Бо коли прощати мете людям провини їх, то й Отець ваш небесний прощати ме вам. Як не прощати мете людям провини їх, то й Отець ваш небесний не прощати буде провин ваших.

Колиж постите, нехай не буде в вас, як у лицемірів, сумного виду: зміняють бо лица свої, щоб здаватись людям постниками. Істинно глаголю вам, що мають вони нагороду собі. Тиж, коли постиш намасти голову твою, щоб не здавав ся людям постником а Отцеви твоэму, що потай; а Отець твій, що бачить потайне, віддасть тобі прилюдно.

Не збирайте собі скарбів на землі, де міль і ржа їсть і де злодії підкопують ся і крадуть, але збирайтеж собі скарби на небі, де нї міль нї ржа не їсть і де злодії не підкопують ся і не крадуть. Бо де скарб ваш там буде й серце ваше. Сьвітлу тілу око тим, коли око лихе, то й все тіло твоэ буде темне. Тим, коли сьвітло, що в тобі, буде темрява, то яка велика се темрява...

Ніхто не може служити двом панам, бо або одного ненавидїти ме, а другого любити ме до одного прихилить ся, а другим гордувати ме. Не можете Богу служити й мамонї. Тим глаголю вам, не журіть ся житэм вашим, що вам їсти або пити, анї тілом вашим, чим з'одягти ся. Чи душаж не більша іжі, а тіло одежі... Споглянь на те птаство небесне, що не сіють і не жнуть, анї збирають у клуню; отже Отець ваш небесний годуэ їх. А ви хиба не лучші від них? Хтож з вас журячись може прибавити собі зросту хоть на один локоть? І одежію чого вам журитись? Придивіть ся до польових лілій, як вони ростуть; не працюють нї прядуть; глаголюж вам: що й Соломон у всїй славі своїй, не одягав ся так, як одна з них. Колиж Бог так з'одягаэ польове зїля, що сьогоднї воно э, а завтра кинуть эго в піч, то чи не більше з'одягати ме вас маловірні? Тим же то не журіть ся кажучи: Що їсти мем? або: Що пити мем? або: Чим з'одягнемось? Про все таке побивають ся погани, бо Отець Ваш небесний знаэ, що вам усього того треба. А шукайте перш Царства Божого та правди Його; сеж усе додасть ся вам. Отсеж не журіть ся про завтра; бо завтра журити меть ся само про своэ. Доволїж в кождого дня лиха свого.

Не судіть, щоб вас не суджено. Бо яким судом судите, вас судити муть; і якою мірою мірити, вам відмірить ся. Чогож дивиш ся на порошину в оці брата твого, у своэмуж оці поліна не чуэш? Або як скажеш ти братови твому; Дай я вийму порошину тобі з ока, а он у тебе самого поліно в оці? Лицеміре, перш вийми в себе самого з ока ломаку, тоді добре бачити меш, як виймити братови твому з ока порошину. Не давайте сьвятого собакам, і не кидайте ваших перел свиням, щоб не подоптали їх ногами своїми й обернувшись не пірвали вас.

Просіть, то й дасть ся вам; шукайте то й знайдете; стукайте, то й відчинить ся вам: кождий бо, хто просить, одержуэ; і хто шукаэ, знаходить, і хто стукаэ, тому відчиняють. Або чи э між вами така людина, що в неї син попросить хлїба, а вона подалаб эму каміня? Або коли попросить риби, а вона подалаб эму гадюку? Колиж ви бувши лихими, уміэте давати добрі дари дітям вашим, то чиж не більше давати ме все добре Отецьваш, що на небі, тим хто просить у Него. Отсеж усе, що бажаэте, щоб робили вам люди, так і ви робіть їм, се бо э закон і пророки.

Увіходьте вузкими дверима, бо широкі ті двері і розлога та дорога, що веде до погибелї, й богацько таких, що ними входять: Вузкі бо ті двері, й тїсна та дорога, що веде до житя, і мало таких, що їх знаходять.

ОПОВІДАНЯ.

ОПОВІДАНЭ.

(Народне повірэ).

Се було дуже а дуже давно. Коли? Сього ніхто не памятаэ. Може і найстарший дуб в лісі сего не чув, може й старенька вежа церковна, хоч від старости аж почорніла і мохом поросла сього не чула й не виділа; досить того, що давно, дуже давно прикликав Господь Бог сім ярких звізд до себе і каже:

— Я бачу, що люди на земли ще не в цілком щасливі, то-ж пішлю їм преважні даруянки. Йдіть і перекиньте ся в красні молоді дівчата тай розносіть подарунки; але що люди на земли куплену річ ліпше шанують чим даровану, то старайте ся їх ніби відпродати.

Звізди стояли мовчки, а як Ангел ясний три рази ударив по них своїми срібними крилами, перемінили ся вони в дівиці, а Бог відізвав ся так:

— Ти перша звіздо неси людям на продаж розум. На сьвіті э ще богато дурнів, через котрих діэ ся много нещастя і біди.

—Ти друга звіздо неси чесноту. Як буде на сьвіті більше чеснот, то щезнуть сварки, звади, гнів, крадежі та проклони.

— Ти трета звіздо понесеш здоровля. Я вічно чую нарікання на всілякі хоробя, а як люди дістануть більше здоровля, будуть більше задоволені.

— Четверта звізда понесе довге житэ. Кілько там на сьвіті плачу, як хто умре; кілько нарікань, що люди перед часом мусять покидати свої маэтки, своїх дітий або приятелів; спробую отже чи довге житэ вдоволить їх.

— Ти пята звіздочко понесеш почести. Э там немало таких, що заздно нарікають на свій убогий стан, вздихаючи до почестий, слави, достоїнства. Може потім будуть чути ся щасливійшими.

— Шеста звізда понесе розкоші сьвітови і розвеселеня, а сема гроші. Дам їм вже всьо, зачим найбільше прагнуть, до чого так часто вздихають, і буду уважати, чи ті подарунки принесуть їм щастя.

Надтягнула золото-рожева хмара; заслонила перед звіздами небо, а друга хмара взяла їх на свої рамена і поволи понесла на землю.

*

Найперша звізда пішла по земли і мандруючи від міста до міста, від села до села раз по раз накликувала:

— Маю на продаж розум! Розум на продаж; гей людоньки купуйте, дешево продам!

— Розум?! — закричав один — а ти-ж не знаэш, що кождий чоловік маэ свій власний розум; або я дурний купувати розум? — і відійшов своїм путем.

Якийсь другий з реготом верещав: Се певно якась божевільна; її би запроторити до дому варіятів.

А третий крізь зуби так, що ледви чути, жибонить: Дурна! Та як би кождий мав розум, як не було би на сьвіті дурних, то що тоді з нами стало би ся. З чого би ми жили, як би не стало дурнів? Гони відси до сто ч...!

А звізда справді щезла їм з очий і дальше викликувала розум на продаж. Та годі було купця надибати; кождий вимовляв ся, що маэ свій розум. Богачі казали, що недбають про мудрість, а бідні знов жалували ся, що голодом примирають; молоді виправдували ся, що мають ще досить часу научити ся, а старі казали, що вже за пізно їм тепер учити ся розуму.

І був би вже бідний післанець небесний вернув зі смутком до неба, але на щастэ запукала до убогої хатинки мудрця, що то весь свій вік посьвятив науці. Той довідавшись, що вона несе, повитав її з радостю і каже:

— Хто хоче розумно поняти житэ людське, хто хоче пожиточно працювати для своэї душі і добра своїх ближних, тому ніколи не буде за много мудрости. Твій товар радо куплю, уміщу його в книжки в надії, що тим способом розум буде заходити в розуми людські.

Звізда вернувши до неба розказала, як то всі на земли погордили розумом, лиш правдивий мудрець і учений чоловік умів оцінити той дар...

* * *

Друга звізда йшла слід в слід за своєю сестрою і кликала звінким голосом:

— Чесноту купуйте! Гей люди, купуйте чесноту!

На ті слова одні сьміяли ся, другі відвертались обоятно, а инші прямо лаяли. Бідні вимовляли ся, що чеснота не дасть ні хліба ні достатку; богаті відповідали, що нині сьвіт чесноти не шукаэ, ліпше дбати про майно та гроші, а ще инші тихонько перешептували, що чесноти не оплатить ся купувати, бо вона забороняэ чоловікови коршму, забаву, розпусту, а були й такі, що не соромили ся ясно признати, що чесноти не возьмуть хоч би хто і за дармо давав, бо нині вже не ті часи.

Бідна звізда з заплаканими очима йшла дальше, а серце її било ся живо. Аж ось стрітила маленьку дівчинку, що збирала по леваді цьвіточки.

— Ся певно ушануэ чесноту — подумала собі приближившись подала її дівчинці; а дівчинка в заміну обдарувала звізду гарною китицею цьвіток.

Ставши у небі зложила сю китичку цьвіточок до ніг Господа, скропивши її своїми срібними сльозами.

Ніхто чесноти не бажав, не цінив, не купив, лише мале дитя взяло її, але чи ушануэ, чи заховаэ її непорочну?..

* *

Того самого дня, коли друга звізда до неба вертала, війшла до великого міста трета звізда, викликуючи на продаж здоровлэ.

— Здоровлэ на продаж! Здоровлэ, здоровлэ!

На ті слова злітали ся люди зі всіх сторін, кричали, витягали руки, попихали себе і повторяли: Мені здоровлэ! Мені продай! Я сейчас плачу!

— Чи дорого здоровлэ коштуэ. По чому продаэш? — питали другі,

— Чи утриманэ здоровля тяжке? — допитували ся знов инші. Звізда окружена купцями говорила: Здоровлэ їсть уміркованно, пэ чисту воду, йде спати вчасно, встаэ зі сонцем, працюэ, та злости не знаэ. Хто йому того не дасть, той дурно заплатить. Шкода його гроший.

— Овва! — відворкували одні — що мені з такого здоровля як воно пити не даэ...

— Так же не мав бим защо платити? — шептав другий. Не штука не злостити ся, як чоловіка всьо до злости доводить... Махай в дорогу з таким товаром, тут нема дурних!

Звізда відступила ся кілька кроків і кликала дальше: Здоровлэ! Здоровлэ!

В тім прискочили грабарі і столярі, що тешуть трумни, вирвали їй з рук скринку, утікли з нею і закопали глубоко в землю.

— Як вона здоровлэ продасть, то з чого ми будемо жити?

Бідна звізда заломила руки, овинула ся в мраку і поплила до неба, аби поскаржитись перед Господом.

* *

За хвильку явила ся на земли четверта звізда і як попередні йшла і кликала: Довге житэ на продаж! Довге житэ!.. На сі слова злетіло ся в одну мить ціле місто. Люди так товпились, що одні других мало що не подусили. Які гроші мали зносили, щоби лише довго жити.

Такий повстав заколот і голос коло тої звізди, що аж військо мусіло робити порядок. Поставили звізду на горбку, а кругом неї згуртовали ся люди витягаючи руки з просьбою о довге житэ. Ніхто не торгував ся, ніхто не жалував гроша. Одні купували довге житэ за 100 золотих, инші за тисячку, инші за міліони, а були й такі, що бодай за пару центів хотіли сього скарбу набути.

Звізда усьміхала ся, а відтак подумавши хвильку сказала: Зараз, зараз дорогі братя, дам вам кілько йно схочете, але чи ви купили що з того, що мої сестри передімною продавали?

— А що твої сестри продавали?

— Одна розум.

— Не купили, бо нам його не треба.

— Друга чесноту.

— Чеснота нині нічого не варта.

— Третя здоровлэ.

— І того не потребуэмо. Нехай би була не жадала від нас праці і терпеливости.

— Дуже мені прикро — відповіла звізда — що відійдете від мене з квітком; бо хто не маэ розуму, чесноти і здоровля, такому довге житэ наніщо не придасть ся.

Замкнула швиденько свою скриночку а з жарту дала кавальчик свого товару сидячій на дереві папузі. Від того часу папугаї живуть 300 літ. Відтак пустила ся до неба, а сестри витали її з жалем, вичікуючи цікаво, як то ще три їх посестри продадуть свій товар. (Д. б.)

* *

ХТО ДОБРЕ ПОРАХУВАВ?

Імена всіх передплатників "Канадийця", що порахували добре кропки, оголосимо в слідуючім числі.

КАЛЭНДАРІ НА 1917 РІК.

В нас можете дістати слідуючі Калэндарі.

Калэндар "Канад. Русина" 60
" Українська Родина" „ 40.
„ "Товариш Імігранта" „ 50.
„ "Зоря" . . . . „ 50.
Загальний Калэндар . „ 50.
Калэндар Нового Житя „ 50.
„ Приятель Жовніра „ 40.
„ Канадийского Фармара. . . . . „ 50.
Калэндар кишиньковий 10.
Калэндар Новий Сьвіт 30.

НОВІ КНИЖКИ НЕДАВНО ВИЙШЛИ З ДРУКУ.

Про старі часи на Україні 40.
Маруся. (дуже гарна повість) . . . . ціна 50-цт.
Марія Монк (переведена з англійської мови . 50-цт.
Де любов там і Бог (збірка оповідань, Льва Толстого 15.
Розбійник Кармелюк Том. 1. 2. — 3. — 4. . . $1.60
Song of Ukraina — $1.00

UKRAINSKA KNYHARNIA
350. Kinistino, Ave.
Edmonton, Alberta.

ДОСТОВІРНЕ РОЗГОЛОШЕНЭ.

Се э важним на сьвіті, щоб мати гарну репутацію, але э-ще важнійшим э удержати эї. Случаїв э много, де обиджаэсь і ошукуэсь публику. Але памятаймо се, що Трінера Амер. Елексір з Гиркого Вина ніколи вще не завів своїх приятелів. Тому лік Трінера маэ сталу, добру репутацію, про що сьвідчать тисячі листів, які приходять до Трінера. Читайте сей лист: "Газелтон стация Юностави О. Я терлів болі в жолудку через 23 роки. Я пустив много гроший на ріжні ліки, але безякоїнебудь помочи. Я був так ослаблений, що предвиджував свою смерть, бо не бачив ратунку. Тоді оден аптикар сказав мені: Заживайте Трінера Амер. Елексір з Гиркого Вина. Я пішов за його радою і вскорі мій стан здоровля так поліпшив ся, що мені здавалось, що я знова народив ся і я тепер здоровий і веселий. Нехай кождий зробить се. З глубини серця дякую Вам за Ваш славний лік. Яків Новосел."

Не принимайте тані імітациї.

Ціна $1.50.

Тисячі терплячих на ревматизм знаэ що Трінера Лінімент найлучше усуваэ біль. Сей лік даэ скору і добру пільгу.

Ціна 70-цт.

JOS. TRINER, Manufacturer
1333 - 1339 S. Ashland Ave.
CHICAGO.

ПАНОВИ ФАРМЕРИ!

Я купую безроги і худобу кождого тиждня.

Плачу добру ціну і за якість і вагу гарантую.

В МЕНЕ НЕМА ШАХРОВАНЯ НА ВАЗІ.

F. C. SMITH

Lamont. Alta.

ПОЗІР! ПОЗІР!

РУСИНИ В ВЕРМІЛЙОН І ОКОЛИЦИ!

Маэмо честь повідомити Вас, що ми отворили новий штор в Вермілїон під назвою "Народна Гостинниця!" В нас дістанете щодня свіжі ковбаси і вудженину, всьо роблене на краэвий спосіб. А також ріжні присмаки.

Купуэмо всякі продукти фармарскі по найвисшій ціні. Зайдіть а певно не пожалуэте.

Народна Гостинниця
Vermilion Alberta.

НАУКА.

ДОВЖИНА СОННОГО МАРЕВА.

Се нераз кождому з нас притрапляло ся, що він у сні переживав дуже довгу періоду свого житя поновно. І коли ранком стараэ ся ще раз заснути, бо годинник показуэ, що ще завчасно вставати, перед очима душі і пів сні пересуваэ ся велике число всіляких подій з житя, які на яві переживало ся довгими роками. І коли рано пробудить ся, то мало ся враженэ, що та сонна мрія мусіла заняти дуже довгий протяг часу, бо инакше годі витолкувати собі всі ті найменьші подробиці, які так ясно поновно переживало ся у сні. А тимчасом погляд на годинник показав, що се сонне марево заняло всего тільки дві мінути часу.

Дуже часто таке буваэ, що закінченэ нашої сонної мрії зовсім не сходить ся з її початком. Часто приміром трапить ся, що хтось у сні неначе виходить на високу гору, або на вежу, або їде довго зелізницею. При тімвін бачить цілий ряд всіляких подробиць, оглядаэ докладно околиці і т. п. Нараз сон скінчить ся тим, що сплячий падаэ в якусь пірву — і пробуджуэ ся. І тепер він дісно спостеріг, що він злетів з ліжка на землю.

Також і такий сон належить до тої самої области. Комусь снить ся, що його засуджено на смерть. Його ведуть на місце страченя. Він бачить всі приготованя, переживаэ всі душевні муки Чуэ, як його привязують до колоди, як паде до долу вістря катового топора і як його голова паде до долу. Облитий зимним потом зриваэ ся на рівні ноги в ліжку і якраз ще чуэ, що вітер лопнув з цілої сили віконницею, що її вечером забуто сильно защіпити. Значить ся, тут лоскіт віконниці викликав безпосередно сонну мрію.

Таксамо причиною сонної мрії може бути й якась пахощ, або вонь. Приміром комусь снить ся з всіми найдрібнійшими подробицями, що хтось підпалюэ його хату. Він все бачить, як злочинець скрадаэ ся, як поливаэ нафтою стріху, як прикладаэ запалений до неї сірник. Стріляють у гору огнені язики, і серед страху сплячий пробуджуэ ся і дійсно переконуэ ся, що в його кімнаті чимсь воняэ.

Словом, можна навести сотки а сотки примірів, які доказують, що одна мала хвилина якогось зовнішного враженя викликуэ сонну мрію, яка летом блискавиці перелітаэ через наш ум, викликуючи там почутэ, що ту подію переживаэ ся довгими годинами. Такі сни завсігди ведуть до раптовного пробудженя і їх кінець звичайно не остаэ в ніякій звязи з початком.

І дійсно один з німецьких учених, Галлэнштайн, який тому питаню посьвятив довгі роки студій перейшов остаточно до переконаня, що такий сон ніколи в дійсности не триваэ довше, як одну або дві секунди, а нераз і якусь всего частину одної секунди. Приміром лоскіт віконниці викликав сонне марево про засудженэ на смерть і в тім коротесенькім часі від хвилини почутя лоскоту і пробудженя, що звичайно діэ ся протягом одної секунди, сплячий у сні пережив довгі години задушевної муки засудженого на смерть. Лоскіт віконниці поділав в тім випадку на наш слух, який се враженэ передав в млі ока нервам мозкови. А наш мозок завдяки своїй незвичайній будові і спромові, без нашої сьвідомости скомбінував собі образ, щоб витолкувати сей лоскіт. А будова нашого мозку э така чудова і скомплікована, що на підставі ассоціяції з першим образом вяжуть ся сотки инших і вони перед нашим умом стають як готовий образ сонного марева. З того виходить, що зовнішна причина все викликуэ сам кінець сонної мрії і в богато випадках спричинюэ раптове пробудженэ, але в богато э за слаба, щоби пробудити сплячого Коли сплячий не пробудить ся, то тоді й його сон продовжуэть ся і кінчить ся "природно" а не якимсь випадком, що то його ні "пришити ні прилатати" до цілої події переживаної в сні.

З того виходить, що коли виводи того ученого э дійсно правдиві, то кожде сонне марево триваэ всего тільки частину секунди, а найвисше одну або дві секунди, хоч нам здають ся, що ми у нім переживаэмо довгий протяг часу.

З ОБЛАСТИ ЗНАНЯ І ПРИРОДИ.

(Наш найблизший сусід серед небесних просторів.)

З усіх планет, що кружать довкола сонця, планета Марс э тою, що находить ся найблизше нашої землї. Планета Марс э найблизшим сусідом серед небесних просторів нашої землї. І тому не дивниця, що та планета, яка сьвітить на нашім небі раз вечерами, то знова ранками, як ясна зоря від найдавнійших часів звернула на себе увагу людий. А від часу коли винайдено великі дальновиди, або так звані телэскопи, постійно їх звертано на того нашого сусіда, щоб переконати ся, як виглядаэ його поверхня, та що на ній діэ ся.

Зберім коротесенько се все що дотепер э відоме людям про сю дивну планету. Признати треба, що той найблизший наш сусід, що сьвітить на небі ясним, червонавим сьвітлом, кромі нашого місяця э найліпше знаним небесним тілом.

Планета Марс щодо своэї величини э одною з найменьших великих планет, що кружать довкола сонця. По планеті Меркурі, яка стоїть на першому місци, Марс э другий. Промір планети Марса виносить всего тільки 6.700 кільометрів, то значить э трохи більший як половина проміру землї. Верхня Марса виносить всего три десяті частини верхні землї а обэм маси планети виносить всего тільки одну десяту часть обэму землї. З того поводу і сила притяганя э там о много меньша і виносить там всего тільки третт часть сили притяганя землї. Значить ся, що кождий тягар, перенесений з землї на планету Марса важив би там всего тільки трету часть того, що він важить на земли. Через то до виконаня всякої роботи там потрібноб було людям зуживати всего одної третини тої сили, яку вони зуживають на земли.

Молодий хлопчина, перевезений з землї на Марса мігби там легесенько скакати і по кілька ярдів високо в гору, а старець, що зі старости на земли ледви волочить за собою ноги, на Марсі мігби пускати ся в перегони з найскоршим конем. Противно, — наколиб на Марсі були такі самі люди, як на земли, — то перенесені відтам на нашу землю, відразу угнулиб ся під страшним тягарем земної сили притяганя. Мешканець Марса молоденький і в найгарнійшім розцьвіті сил, земли похилиби ся до долу і з трудом та тільки на "кулях", мігби зробити кілька кроків.

Рік на Марсі, то значить його дорога довкола сонця виносить майже два рази стільки, що рік на земли. День на Марсі э о пів години довший від нашого. Значить ся, що день на Марсі э майже такий самий, що і день на земли. Таксамо маэ ся справа й щодо зміни пори року. Наша земля по тій причині, що нахиляэ ся раз більше до сонця то знову від нього відхиляэ ся, викликуэ на земли зміни пів року. Коли земля з якоюсь околицею нахилить ся більше до сонця, то тоді в тій околици настаэ весна і літо. Коли стане відхиляти ся, то тоді настаэ зима. На Марсі э такесаме, тільки з тою ріжницею, що там кожда пора року треваэ два рази так довго, як на нашій земли.

(Д. буде.)

Пакан, Альберта.

НИКОЛАЙ ҐАЛАҐАН.

Ділимо ся сумною вісткою зі всіма эванґеликами, що дня 3-го лютого помер в шпитали на Пакані наш брат в Христі **НИКОЛАЙ ҐАЛАҐАН**, який через довший час слабував на хоробу жолудка і печінок.

Похорон відбув ся в вівторок на 6-го лютого, який відправив проп. Ганночко по эванґельскому звичаю. На сей похорон прибуло множество людий, щоб дорогому братови віддати послідну прислугу. Крім братів эванґеликів, було много братів православних, поверх 25 фір, які зі слезами в очах супроводжали свого доброго сусіда і брата на місце вічного спочинку. Були тут люди і з подальших околиць, які перший раз мали нагоду бачити похорон чисто по эванґельскому звичаю, без хоругов, сьвічок, кадила і церемоніяльних форм, а з християнскою щиростию і любовію Христа.

Покійний брат **Николай**, був активним эванґеликом (методистом) щирою людиною і добрим братом. Біблія була не відступним товаришем Николая, яку він залюбки носив при собі і при кождій нагоді заглядав до неї чи то в часі радости чи смутку. Житэ своэ, відчасу приступленя до братів эванґеликів, старав ся вести після науки Христа — Біблії. Біблія була в його хаті на почетнім місци яку любив він понад все.

Всі брати эванґелики відчувають великий біль через втрату брата Николая, бо неумолима смерть забрала нам щирого друга і робітника на Христовій ниві, в сам найкрасший час. Дух Николая, нехай бодрить нас в праці на Христовім винограднику. Будову царства Божого на землі ведім ми далі, а се буде найкрасша прислуга, яку ми можемо віддати покійному.

Спи дорогий брате вічним сном, а земля яку ти так любив нехай буде тобі пером, доки ми всі не прійдемо до тебе і разом не засядем кругом Христового небесного престола.

Вічна Тобі память.

Присутний брат.

ОТВЕРТИЙ ЛИСТ ДО ГОСПОДИНА ГЛАДИКА.

Давний мій Приятелю і Батьку кацапів!

Я отримав Ваш лист з заявленіями, наставленіями із наказаніями, а в "Русском Народі" читав ваші откровленія, но прікновенія і замічанія, та як одно так і друге мене ані око лоло ані не загризло, бо я на се був з гори приготований що з Вашої сторони як і від врочних кацапів я по виступі з вашої партії зазнаю чимало нападів та очервень.

Хотяй правду сказати, Ваші крики не мають ні значіня, ні вартости між укр. православним народом, бо від часу моэї заяви я отримав десятки листів від правдивих православних людий, походячих з Буковини з ґратуляціями і признанэм за виступ, то однак щоби Вам і другим була справа яснійша і моэ поведенэ оправдане, то я ще раз заявляю, що я не вирік ся ані свого народа, ані історії, ні православної віри батьків своїх, а тілько відпекав ся кацапів і їх киринної роботи. Се так ясне, що і мала дитина зрозуміэ. Я повернув на то саме становище, на якім я був і на якім мене знала ціла Альберта до 1913 року, до часу Вашого прибутя до Альберти. До того часу ми всі православні так з Буковини як і з Галичини разом з нашими панотцями все уходили за Русинів-Українців (Рутеніэнс) і гр. прав. віри, а про москофільство кацапство тут не було й чутки, аж Ви його в Канаді розмножили, почавши на моэ нещастэ таки в моїй околици. Я до Вашого приходу був прихильником українського руху, про що можуть посвідчити факти, що я був предплатником укр. часописий, і навіть шеровцем "Укр. Голосу", жертвував на "Рідну Школу" і купив квадр. метри на Український Город в Галичині, на Народний Дім на Веґревіл. А про кацапство я не мав найменшого понятя, аж доки ви мене не збаламутили і не звели з доброї дороги.

Доки я був Українцем, я мав повагу і значінэ серед народа, мав богато приятелів, бізнес мій процвитав, я богатів і Бог мене благословив в родиннім житю. Та наколи лихо принесло Черняка і Вас в сі сторони коли ви збаламутили наших панотців і їх парафіян, коли Ви мене і ще кількох перетягли на свою сторону і ужили нас до своэї киринної шкідливої роботи від того часу мені пішло як з Петрового дня і я на Вашій полиці вийшов так як Заблоцький на милі. Через Вашу кацапську політику я стратив своїх давних приятелів, а навіть деякі з них стали моїми явними ворогами. Примірим я вірю, що д. П. Рудик був би не заходив зі мною в такий коштовний і довгий процес, як би не через Вас, Чумер був би мені не докучав і не їв печінки і я не потребував би на нім мстити ся, як би не через Вас. Стечишин і Кремар були б мене не рівнали з болотом, а також У. Г. не тесав би мені кілэ на голові, сли6 не через Вашу політику; а моїй фамілії не булоб тілько ґризоти і ненависти, як би не з Вашої причини, в православних парафіях не наробилоб ся тілько незгоди між людьми і духовенством, як би не Ваша киринна серед руско-українського народа не булоб тілько ерезії і ненависти, як би не Ваша злощасна кацапська політика. Врешті мушу ще й се додати, бо говорю щиро як на сповіди, що від часу як я з Вами звязав ся я відчував, що в моїм приватнім житю мене якась Божа кара переслідувала. Жена, котра передтим була трудолюбива і опікувала ся цілою господаркою, раптом захорувала і по довголітній тяжкій недузі та по коштовних операціях і кураціях померла, зіставивши 6. дрібних сиріт. Через процеси я стратив чимало маэтку, нещастэ хотіло, що згоріла хата, через недогляд мав чимало шкоди між худобою і кіньми. Були случаї, що я сам був близьким смерти раз підчас експльозії газолінового інджея, а другий раз як бочка від ґазоліни вилетіла високо в повітрэ і тут під носом мені упала. Се можна назвати випадками, та однак їх так богато случило ся в короткім часі, що люди привязують більшу ваґу до них і уважають їх за кару Божу за гріхи. Я, що э звичайний чоловік, то й гріхи мої не більші як і у других, а позаяк кара більша мене стрінула, то се без перечно за те, що я вирік ся свого імени, родини, історії, народа і став — кацапом ренегатом.

Особливо я відчував в своїм серци ту кривду, яку Ви з прочими кацапськими герштами робили і робите щирим Українцям, очернюючи його без причини перед урядом, називаючи їх зрадниками, ворогами Вел. Британії, Австрійцями, прихильниками Німців, чіпаэте їм латку мазепенців, піхурів і лаэте уличними словами, або знов, кілько їди і злоби Ви виливаэте на унїятів і на їх епископа, котрі на се не заслугують, бо мають Боже і людське право бути такими, якими вони э.

Се все мені тяжило на души і я постановив то, що й зробив. Я вирік ся кацапства не з маловажних причин, не легкодушно, чи ради політики в передодни надходячих виборів, щоби лекше добути крісло, а зробив се з доброї щирої волі і ради користи народної, **для добра поневоленої і розбитої Неньки-України.**

А. С. Шандро.

Посол і поручник 218 баталіону

СТРІЧА В ЕДМОНТОНІ!

А, здоров був милий друже!
Гдеж ти пробував?
Та у "Бі Сі" на роботі!
Тяжко гарував.
А грошиків заробив?
Та заробив брате!
То ходім же тепер разом
Гарно поснідати.
А гдежбито так зайти,
Щоб ся покріпити,
Та з своіми цікавого
Щось поговорити?
У НАРОДНУ ГОСТИННИЦЮ!
Там люди хороші,
Там дістанем їсти й пити,
А за малі гроші!
Там ковбаси; там присмаки,
Сортів кільканайцять —
А гдеж то э?
КІНІСТІНО 518.

РУСКО-ФАРМЕРСКА ТОРГОВЛЯ.

Ми отворили **новий штор** з ріжного рода ґросерами і всіми річами, які суть потрібні для фармера і які продаэмо по найнизшій ціні.

На більші замовленя даэмо специяльну ціну. Ми міняэмо фармерскі продукта і даэмо повну ціну за них.

Зайдіть до нас і переконайтесь.

Ми говориио по руски.

РУСКО-ФАРМЕРСЬКА ТОРГОВЛЯ.

10334 - 101 Str.

EDMONTON, ALBERTA.

М. Сановский власт.

Свій до свого.

ПАНОВЕ ФАРМЕРИ З ОКОЛИЦЬ ВЕРМІЛІОН.

На Верміліон отворив ся Руско-Фармерський штор де продаэсь добрий товар по низькій ціні. Просимо зайти і переконатись.

Панове Фармери!

Приходіть до нас зі всіми потребами і переконайтесь самі на свої власні очи.

Памятаймо, що ми повинні всегда піддержувати свій штор а не жидівський і то эще тут в Канаді годувати своэю кервавицею жидів-пявок, які пустили з торбами неодного нашого чоловіка в старім краю. Пощо і тут эще пхатись в їх лапи і давати себе обманювати одуровати і висисати жидами.

Ми віримо, що наші люди в околицях Верміліон, не суть такі, щоб заходили до жидівського штору а свого чоловіка оминали, тому запрошаэмо всіх.

Ми всім раді.

РУСКО-ФАРМЕРСКИЙ ШТОР НА ВЕРМІЛІОН.

Курникарство.

САДЖЕНЭ КВОЧКИ.

Яйця, до насаджуваня квочки, треба вибирати всегда середні. За великі не безпечно брати бо може бути два жовтки, такі яйця не добрі до насаджуваня. За малі також не добрі, бо курята, які вилізуть будуть зле розвинені.

Вигляд яэць повинен бути природний, кругло-подовгастий а шкаралупа яйця повинна бути гладка, без всяких пругів і не рішеткувата. Скаралупа яйця повинна бути груба міцна.

Образець Ч. I.

Під квочку класти яэць від 12 до 16 небільше, залежить як великою э квочка. Квочки насаджувати в темнім спокійнім місци де треба тремати для квочки досить твердої поживи і води а також панку зі сухим попелом і піском.

По сімох днях від насадженя, треба яйця переглянути, чи мають они завязки. Коли більше курок було разом насаджених, то злі яйця повикидати а число курок зменьшити, або підсадити під них сьвіжих яэць.

До переглядуванэ яэць треба ужити такого способу: Взяти паперове велике пуделко, зробити при дні пуделка дві малі дірки, щоб воздух мав куди дістатись до пуделка. Відтак з одного боку викройте більшу дірку, але меньшу як яйце і на сю дірку причипіть кавалок сукна або кавалок грубого, чорного паперу. В сім сукні, чи папері викрайте таку саму дірку як в пуделці. Тепер поставте в пуделко лямпу але так, щоб горіючий гніт був рівно зі сею дірою. Тепер беріть яйця прикладайте до діри, де э причіплене сукно чи папір і будете докладно бачити цілу середину яйця а тим самим будете знати чи яйце э запліднене чи ні. Коли видно темний знак в яйці і жилки, то оно добре, коли яйце чисте то його заберіть або коли яйце замість много жилок маэ одну червону пругом

Образець Ч. II.

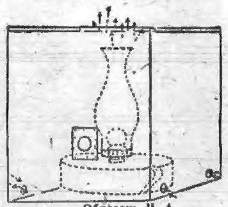
яйця, то також не добре. Як робить ся переглядач яэць а пуделка, вказуэ образець Ч. 4.

Деякі переглядають яйця вже по трох днях, однак їх эще тяжко пізнати котрі добрі а

Як виглядаэ яйце по 7. днях.

котрі ні.

По трох днях насадженя добре яйце повинно так виглядати, як поданий образець Ч. II. При однім боці маэ бути чорна точка а ціле яйце маэ



Образець Ч. 4.

бути засіяне червонавими жилками. Коли неможна эще добре відріжнити добрих від злих то лучше лишити їх до 5 дня коли яйця будуть більше завязані і будуть виглядати як на поданім образку Ч. 4. Всі чисті яйця суть недобрі і їх треба забрати з під квочки.

Визначні французскі ґенерали.

Сі оба французскі ґенерали оказали незвичайну здібність і хоробрість підчас наїзду Німців на Париж з початком війни.

З ліва э ґенер. Пертейн, а з права ґен. Кестелмар.

Увага для фармерів.

Українська Збіжева Канцелярия

в Fort William, Ont.

ЛАЙСЕНСОВАНА І БОНДОВАНА КОМПАНІЯ.

Перепроваджуэ всякі збіжеві інтереса:

Відставляэ все збіже до Канадийських Державних Елэвейторів.

Пошукуэмо агентів-котрі заступалиб наші справи на фармах.

Висилаэмо шіпінґ біли даром,

Даэмо високі завдатки.

Пишіть по інформациї сейчас і адресуйте свій шіпінґ біл до

RUTHENIAN GRAIN BUREAU

205. GRAINEX CHANGE FORT WILLIAM, ONT.

ВИНАХІД

ЗА

$ 250.000

"Наш клієнт **П. Е. Ф. Варґіяс** спродав при нашій помочи свій винахід "комбінація гуми до коліс автомобілю" компанії "Ахіллэс роббер і тайр Ко." в Бінґгемтон, Н. И за **$250.000** (чверть міліона дол.), нумер проданого патенту 1,202.340.

Пробуйте вашого щастя пишіть по вказівки і книжочку з поясненями в патентових справах в **Українській мові до:**

R. MORGAN ELLIOTT & CO.

патентові адвокати

711. — Woodward Bldg.

WASHINCTON, D. C.

НОВИНКИ.

Війна рішить ся в протягу трох місяців.

ЛОНДОН, 10-го лют. — "Лондон Дейлі Кронік" подаэ загальний огляд в сей спосіб: "Много разів писалось вже, що найкритичнійша хвиля війни вже проминула. Нам здаэсь, що ся хвиля доперва що лише зближаэсь — через нім. бльокаду субмаринами.

Війна можливо эще так скоро не скінчить ся, але рішеня можна сподіватись в протягу трох слідуючих місяців. Рішенэ війни відбудесь на західнім фронті, де ворожі лінії переломить ся і посунесь їх далеко взад. Італійці також підуть вперед а на Балкані будесь держати ворогів в шаху.

Субмарини суть поважною зпекою для Англії а эще ше для малих невтральних ав. Справді про безпощадний спосіб веденя війни суб-инами Англія знала, однак ее не дуже приготовилась, о не вірила, щоб Німці хапались такого варварства. Коли торговельні кораблі зоружить ся в канони, то бльокада субмарінами буде безуспішна. Також коли настануть довші дни а коротші ночи, субмарини не будуть мати доброго жнива.

Німеччина не годна виголодити субмаринами Англії на се Англія маэ могучу фльоту а крім сего сейчас з весною засадить ся ранну бараболю і иньші продукта, які суть на вичерпаню і в сей спосіб сих три рішаючих місяців якось пережиэсь. Засе бльокада відібэсь на меньших невтральних державах, які були зависимі від Англії, приміром Голяндия. В Голяндиї всі фабрики вже стали, які брали з Англії сирий материял. Досі дві-третих частий голяндских продуктів йшли до Англії а лише одна-трета до Німеччини, тепер Німеччина мабуть присилуэ Голяндию до виміни сих продуктів за вугіль, якого бракуэ Голяндиї до опалу фабрик і льокомотив.

Колиб Голяндия стала по стороні Америки і зірвала дипльоматичні зносини з Німеччиною то се буде самовбійством. Таке саме можна сказати і про иньші малі держави."

ЦЕРКВА БУДУЧНОСТИ.

Минувшої неділі виголосив голосний нині в усій Канаді методиський проповідник й університетський професор Др. Бленд знамениту бесіду, в якій між иншим пророчисто домагаэть ся **національного правительства в Канаді,** що малоб дові рэ усього населеня, **й нової відродженої Церкви Канади.**

"Доволі нам вже, говорив знаменитий учений, тих ріжних, преріжних церков, від яких аж кишить Канада, опертих на перестарілих теольогічних догмах, бо они вже від давна мертві. Що се за Церкви, для яких "ісповідання й форми" складали люди, яких ми нині не назвали б навіть Християнами, колиб вони вернули ще раз на землю. Ми бажаэмо собі більшої і кращої церкви, як методиська, пресвитеріянська, конгреґаціональна й ще инші разом взяті! І на ніщо не здадуть ся змагання, аби вратувати давні віруваня й форми.

Жовніри, що мучать ся там, на полях кервавого бою, в мокрих закопах, поможуть нам сотворити ту нову Церкву! Там не маэ ніякої конвенціональної церкви, ні! Але там э правдиве релігійне житэ! Там жовніри не питають, хто католик, хто протестант, а хто православний! Ні — вони не звертають уваги на ніякі — ізми! У них инша релігія. У них релігія се безпосередне зіткненэ людської душі з Богом, й релігія будучности — се буде безпосередна приява Христа в людських серцях.

З запертим віддихом слухали приявні вдохновених слів ученого старця й з їх сердець линула перед Престіл Всевишнього одна молитва: "О, прийди, Господи, хутко!"

ЩО ТО Э МІЛЯРД?

Теперішна сьвітова війна спричинила навіть в головах, що то э бити в всіляких рахунках, неодин переворот. Днесь люди привикли так перекидати міліонами, як перше сотками. Міліон нині в обчислюваню воэнних коштів і страт попросту війшов до ряду дрібної монети. А навіть вже не по пристають в численю на міліярди, але починають числити сотками міліярдів.

Коли по війні в 1870-1871 роції побідні Прусаки наложили на покорену Францію пять міліярдів франків воэнного відшкодованя, підняв ся в цілім сьвіті крик обуреня. Всі казали, що наслідком такого страшного убутку гроша Франція фінансово не піднесе ся за довгі десятиліття. А однак в дійсности показало ся, що Франція сю величезну суму зложила навіть скорше, як се було визначено в мировій умові.

І нині, коли ми маэмо вірити національним економам, війна нині коштуэ Францію принаймеьше один міліярд франків місячно. Та коли ми скажемо: один міліярд, то ніхто з того не годен виробити собі поняття, яка то э сума. Тому постараэмо ся її представити образово.

Отже що то э міліярд. Передівсім міліярд-се э тисячміліонів і його пише ся так: 1,000,000,000. Кусень золота, що мав би вартість одного міліярда важив би 645.000 фунтів. Щоби то золото перевезти, до сего потрібно би було потягу тягарового, зложеного з 24 тягарових зелізничних возів. Довжина того потягу виносила би 400 ярдів. Щоби то все золото двигнути до гори, до того потрібно було би 6,000 сильних людий.

Коли ми собі представимо, що з того всього золота пороблено самі 20 долярівки. Тих золотих 20 долярівок було би стільки, що коли би ми їх уложили по дорозі, одна коло другої, то вони заняли би простір довжини 700 англійських миль, або віддаль з Ню Йорку до Чікаго. Коли би ми ті золоті гроші поскладали штука на шту- люмна була би висока на 26 миль, то значить майже вісім ку, в одну колюмну, то та коразів так висока, як найвисші гори. З того золота можна би відлити 22 масивних золотих фіґур величини дорослого чоловіка. Се э один міліярд в золоті.

Представмо собі один міліярд в сріблі. На один міліярд в сріблі потрібно не меньше, як 10 міліонів фунтів того білого шляхотного металю. Коли би ми з того всего срібла витягнули один дріт грубости од на осьма часть цаля, то того дроту було би стільки, що ним можна би опоясати цілу землю на рівнику, то значить там, де вона э "найгрубша". Коли би то срібло переробити на самі срібні доляри і дати по 400 тих долярів до несеня поодинокому чоловікови, то перенесеня цілого міліярда треба би наняти армію з 250.000 людий. До перевозу зелізницею треба би 1.000 тягарових зелізничих возів. Такий зелізничий поізд був би на 4 милі довгий.

А один міліярд в паперових грошах... А, — тут певно подумав би собі неодин: коли би мені тільки найти міліярд в паперових грошах, то сейчас ховав бим в кишеню і поніс до дому і навіть не говорив нікому. Поволи, поволи. Ви може переходити коло одного міліярда в паперових грошах і навіть коли би вам сказано, що як його піднесете, то він ваш, ви би не втяли тої штуки.

Коли би змінити один міліярд на банкноти по сто долярів і ті сотки оправити рівнож в книжочки по тисяч штук, то треба би аж 10.000 таких книжочок, щоби вони представляли вартість одного міліярда. На уставленэ тих книжочок одна побіч другої потрібно би полиці довгої на три чверти милі.

Яка виглядала румунська армія перед війною.

"Canadian Farmer" Box 3656

„Канадиець" Релігійно-моральний ТИЖДНЕВНИК. Передплата на рік лише $1.

Канадиець
THE CANADIAN

„THE CANADIAN" 10336 -- 96 ST. Edmonton, -- Alberta.
Advertising rates furnished on application. All kinds of job printing done.

РІК VII. Ч. 24. EDMONTON 20. OF JUNE. 1917. VOL. VII. No.24.

COLLECTION Newspapers & Periodicals

Війна скінчить ся в жовтни 1917.

ГРЕЦКИЙ КОРОЛЬ УСТУПИВ З ПРЕСТОЛА.

В Іспанії почалась революция.

Цепеліни знова наїхали на Льондон.

ЛОНДОН 14 черв. — Пятнайцять німецких літаків і цепелінів наїхало нині рано на Льондон і кидали бомби на східну часть міста, де замешкуэ найбіднійше населенэ. Страти суть незвичайно великі, бо число вбитих виносить 97 осіб а ранених 434. Одна з кинених бомб впала на школу де вбила 10 дітий а поверх 50 ранила.

Оден з цепелінів зістав зістріленний на діл, решта втікла.

Німці пророкують, що до 2-ох місяців субмарини закінчуть війну.

ГАГА 15-го черв. — В цілій Німеччині велике занепокоэнэ через брак поживи і люди домагають ся сейчас закінчити війну. Щоб заспокоїти розбурений народ нім. проводарі запевняють народ, що до двох місяців нім. субмарини зовсім певно закінчуть війну.

Грецкий король уступив з престола.

АТЕНИ, 16-го черв. — Грецкий король уступив з престола а на його місце засяде його молодший син. Грецкий король задумуэ зовсім опустити грецку землю і виїхати за границю. Його уступленя домагались аліянти.

На Італійскім фронті спокій.

РИМ 16-го черв. — По занятю важних австр. позиций наші війска укріпляють їх і злучують зі своїми. Всі проти наступи австр. війск ми відбили, мимо сего, що они були дуже зажерті. Через неактивність на російськім фронті Австрійці стягли звідти много війска на наш фронт і через се утрудняють нам дальшу офензиву.

Брит. війска висідають в грец. портах.

АТЕНИ 17-го черв. — Брит. війска почали висідати з воэнних кораблів в грецких портах, щоб по уступленю Грецкого короля вдержати порядок. Одні брит. війска висівши з кораблів машерують на Атени, столицю Греції, иньші заняли горбки коло пристані Фалэрум

В Іспанії велика революция.

ЛОНДОН, 18-го черв. — В Іспанії почалась поважна революция. Котра сторона бере верх, нічого досі не знати, бо не перепускають жадних вістий поза границі Іспанії.

Війна скінчить ся в жовтни 1917 р. а мир буде заключений в цьвітни 1918 р.

ЛОНДОН. — Тут жиэ славний астроном, який нераз зі зьвізд предсказав будучність. Тими днями вдались до него його приятелі і попросили його, щоб він сказав їм, коли скінчить ся війна! на се він сказав, що війна скінчить ся в жовтни 1917 а мир буде заключений аж ц цьвітни 1918 року і буде підписаний в Берліні, столиці Німеччини.

Німецкий цісар втіче до Америки, де він посідаэ великі земельні посілости а ціла Німеччина по революциї стане републикою.

Англія висле нім. полонених жовнірів до Канади обрабляти землю.

ЛОНДОН. — Німецкі полонені жовніри будуть в коротці вислані до Канади до роботи. Они забирають много анг. війска в Англії, щоб їх пильнувати, они заберають будинки, які придалиби ся на поміщенэ брит. ранених жовнірів, тому найлучше буде, коли вислесь їх до Канади до роботи де й так э брак робітників.

К А Н А Д А.

Асесмент в місті зменьшено сего року о 30 міліонів долярів.

На 1917 рік зменьшено в Едмонтоні асесмент о 30 міліонів долярів. В 1916 р. асесмент міста виносив 130,000.000 дол. на 1917 рік буде виносити лише 100,500.000 дол.

Жовніри не позволяють на відбуванэ протн-конскрипційних зборів.

Минувшої неділі був скликаний социялістичний мітінґ в Біжу театрі, на якім говорив всім добре звісний социялістичний провідник п. Найт. Просто

Американьска хоругов на полю борби в Франції.

Перший амер. летун, який бомбардував німецкі позиции амер. бомбами і рівночасно кидав з літака амер. прапори як знак, що Америка бере чинну участь в війні.

ра саля була набита публикою між якою великий процент творили жовніри. Спочатку п. Найтови ніхто не перескажав в його бесіді але коли прийшов до обговореня конскрипциї повстала така буря на салі, що бесідник мусів перестати далі говорити. Тоді жовніри стали па нами і сей мітінґ перевели на свій лад де ухвалили резолюцию домагаючись якнайскорше конскрипциї.

При кінці прийшло до галабурди а навіть і арештованэ іменно се сталось тоді, коли почато сьпівати гимн "Гад Сейв ді Кінг." Деякі не встали при сьпіваню сего гимна і не зняли капелюхів з голови. Тоді жовніри одних змусили до сего а других більше впертих арештовали.

"Укр. жіноче товариство."

Тими днями завязалось, при укр. презвитерскій церкві в Едмонтоні, **"Укр. Жіноче Товариство."** Число членькинь виносить досі около 20 і э надія, що се число скоро подвоїть ся. Предсідателькою сего одинокого жіночого тов. в Едмонтоні э пані Н. Белеґай, касіэркою пані Ґура а секр. панна Чекалюківна

Товариство відбуваэ свої звичайні сходини що четверга і неділі.

П О З І Р !

Заходом Тов. **Укр. Народного Дому** в Едмонтоні відбудуть ся збори **дня 26-го червня сего року в "Укр. Бурсі"** при Кіністіно ул. на які запрошуэсь всіх членів і нечленів, щоб зійшлись як найчисленнійше.

СПРАВА НЕЗВИЧАЙНО ВАЖНА

де крім доповненя вибору виділових, рішить ся дальший хід справи будови **"Укр. Народного Дому."**

Заряд "Укр. Нар. Дому".

КУПУЮ БЕЗРОГИ І ТОВАР

і плачу найвисшу ціну.

В мене чесна вага.

я також доставляю раеові бугаї і коні на замовленэ.

F. C. SMITH

Lamont, Alta.